

Shof'tim (שֹׁפְטִים, Judges) - wk 48

Torah reading: D'varim (דְּבָרִים, Deuteronomy) 16:18-21:9

Haftarah reading: Is 51:12-52:12 (Messianic: Is 51:12-53:12)

Apostolic Scripture reading: Mt 5:38-42, 18:15-20; Act 3:13-26, 7:35-53; 1Cor 5:9-13; 1Tim 5:17-22; Heb 10:28-31

יח פְּסוּק (verse) -- * טז פְּרָק (chapter) -- שֹׁפְטִים (Parasha or portion of Torah reading)

*The number for 16 is changed from י"ו to ט"ז in order to prevent confusion with letters in the tetragrammaton (YHVH).

Hear Shof'tim read in Hebrew: www.RestoringTorah.org

- Classroom Hebrew reading of Dt 16:18 by Les'a (go to link and scroll to appropriate reading):
- Shmuelof reading (wait the counter reaches 3:18): <https://www.mechon-mamre.org/mp3/t0516.mp3>

Deuteronomy 16:18

NIV ¹⁸ Appoint judges and officials for each of your tribes in every town the LORD [YHVH] your God is giving you, and they shall judge the people fairly.

NASB ¹⁸ “You shall appoint for yourself judges and officers in all your towns which the LORD [YHVH] your God is giving you, according to your tribes, and they shall judge the people with righteous judgment. (New American Standard Bible)

CJB ¹⁸ “You are to appoint judges and officers for all your gates [in the cities] ADONAI [YHVH] your God is giving you, tribe by tribe; and they are to judge the people with righteous judgment. (Complete Jewish Bible)

ESV ¹⁸ “You shall appoint judges and officers in all your towns that the Lord [YHVH] your God is giving you, according to your tribes, and they shall judge the people with righteous judgment. (English Standard Version)

YOUR TRANSLATION: _____

Westminster Leningrad Codex (note: the Hebrew Bible reference is: Dt 16:18 יח ,טז, דְּבָרִים):

יח שֹׁפְטִים וְשֹׁטְרִים תִּתֶּן-לָךְ בְּכָל-שְׁעָרֶיךָ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ

לְשֹׁפְטֵיךָ וְלְשֹׁטְרֵי אֶת-הָעָם מִשְׁפַּט-צֶדֶק:

Deuteronomy 16:19

NIV ¹⁹ Do not pervert justice or show partiality. Do not accept a bribe, for a bribe blinds the eyes of the wise and twists the words of the innocent

NASB ¹⁹“You shall not distort justice; you shall not be partial, and you shall not take a bribe, for a bribe blinds the eyes of the wise and perverts the words of the righteous. (New American Standard Bible)

CJB ¹⁹ You are not to distort justice or show favoritism, and you are not to accept a bribe, for a gift blinds the eyes of the wise and twists the words of even the upright. (Complete Jewish Bible)

ESV ¹⁹ You shall not pervert justice. You shall not show partiality, and you shall not accept a bribe, for a bribe blinds the eyes of the wise and subverts the cause of the righteous. (English Standard Version)

YOUR TRANSLATION: _____

Westminster Leningrad Codex (note: the Hebrew Bible reference is: Dt 16:19 יט טז, יז):

יט לא־תטֶה מִשְׁפָּט לֹא תִכִּיר פְּנִים וְלֹא־תִקַּח שֹׁחַד כִּי הַשֹּׁחַד יַעֲוֶר עֵינָי

חֻמֵּים וַיִּסְלַף דְּבָרֵי צְדִיקִים:

Deuteronomy 16:20

- NIV** ²⁰Follow justice and justice alone, so that you may live and possess the land the LORD [YHVH] your God is giving you.
- NASB** ²⁰ “Justice, *and only* justice, you shall pursue, that you may live and possess the land which the LORD [YHVH] your God is giving you. (New American Standard Bible)
- CJB** ²⁰ Justice, only justice, you must pursue; so that you will live and inherit the land *ADONAI* [YHVH] your God is giving you. (Complete Jewish Bible)
- ESV** ²⁰ Justice, and only justice, you shall follow, that you may live and inherit the land that the Lord your God is giving you. (English Standard Version)

YOUR TRANSLATION: _____

Westminster Leningrad Codex (note: the Hebrew Bible reference is: Dt 16:20 כ טז, דְּבָרִים, טז, כ):

כ צדק צדק תרדף למען תחיה וירשת את הארץ אשר יהנה אליה נתן

לך: ס

ידו כברכת יהוה אלהיך אשר נתן לך
ושטרם דדנן לך בכל שעריך אשר יהוה אלהיך נתן לך כשבעת
ושפטו את העם משפט צדק לא תטה משפט לא תכיר פנים ולא תקוץ
שודד כו השודד יעור עיני זכמים ויסכה דברי צדיקים צדק צדק תרדף
כמוען תזיה וירשית את הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך
תטע לך אשירה כל עץ אצל מזבח יהוה אלהיך אשר תעשה לך וכל
תקים לך מצבה אשר שנת יהוה אלהיך
אלהיך שור ושה אשר יהיה בו מום כל דבר רע כי תועבת יהוה אלהיך
הוא כי ימצא בקרבך באחד שעריך אשר יהוה אלהיך נתן לך
איש או אשה אשר יעשה את הרע בעיני יהוה אלהיך לעבר בריתו וילך